

Gemeinde Albaching



Gemeinde Pfaffing

Jubiläumskonzert 20 Jahre Pfaffinger Musi



Freitag, 10.11.2023

Beginn 20 Uhr - Einlass 18 Uhr

Ein Abend mit klassischer Blas- und Unterhaltungsmusik

**Eintritt frei,
Spenden werden für
einen gemeinnützigen
Zweck verwendet.**



Brauereigasthof Forsting (Saal)
Münchner Str. 21, 83539 Forsting
Platz-Reservierung direkt beim Wirt
unter 08094 / 9097-0 erwünscht

www.pfaffinger-musi.de

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

In einer Zeit, in der politische Landschaften sich verändern und Debatten an Schärfe gewinnen, ist es wichtiger denn je, einen kühlen Kopf zu bewahren und das Gemeinsame nicht aus den Augen zu verlieren. Es geht um die Kunst des Miteinanders und der Suche nach Schnittmengen, die unsere Gemeinschaft stärken.

Der Erfolg der AfD bei der jüngsten Landtagswahl mag besorgniserregend sein, aber wie Winston Churchill einst frei interpretiert sagte: Demokratie ist die herausforderndste aller Regierungsformen, denn sie ermutigt zur Mitwirkung und zur freien Meinungsäußerung. Wir müssen lernen, mit Meinungsverschiedenheiten umzugehen, ohne die Einheit unserer Gemeinde zu gefährden.

Anders als bei einer Onlinebestellung von Produkten bei der man selektiv das Beste von verschiedenen Händlern auswählt, stellt politisches Cherry-Picking, also das selektive Auswählen von Standpunkten, eine Herausforderung dar. Doch wir sollten uns daran erinnern, dass Politik komplex ist und nicht auf Einzelthemen reduziert werden kann. Auch in der Politik geht es darum, verschiedene Ideen und Ansichten zu respektieren und nach Lösungen zu suchen.

Unsere Gemeinde hat eine breite Mitte, in der Kompromisse möglich sind. Lassen Sie uns miteinander an einer lebendigen, vielfältigen Demokratie arbeiten, die auf Respekt und Zusammenarbeit basiert. Die großen politischen und kommunalen Aufgaben der kommenden Jahre erfordern, dass wir uns auf das Gemeinsame besinnen und uns eine Atmosphäre der Toleranz erhalten und weiterentwickeln.

Ich wünsche Ihnen einen wunderbaren Herbst und verbleibe mit den besten Grüßen.

Ihr Josef Niedermeier

*1. Bürgermeister Gemeinde Pfaffing
Vorsitzender Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing*



Aus dem Pfaffinger Gemeinderat

Vorstellung „ROSI-Mobil“

Matthias Eggerl als Vorsitzender des Vereins „Rosenheimer Nachtexpress“ stellte das Rufbusssystem ROSI-Mobil vor. Der Gemeinderat möchte das zumindest weiterverfolgen.

Eggerl berichtete zunächst über die Idee und die Entstehung von ROSI. Angesiedelt, erklärte er, sei das zwischen Linienbus und Taxi mit festen Haltestellen bei flexiblen Fahrzeiten, um Lücken zu schließen, den ländlichen Raum aufzuwerten und ein Zweitauto zu ersetzen. Idealerweise buche man die Fahrt mit dem Handy und einer App darauf, ein einfacher Anruf sei aber auch möglich. Die Betriebszeiten bewegen sich von 7 Uhr bis 22 Uhr, samstags auch bis 5 Uhr in der Früh. Während kurze Fahrten mit 2,50 Euro verhältnismäßig preiswert seien, gelte das für längere ab 15 Kilometer nicht mehr.

Es gebe noch Gespräche mit Albaching, Soyen, Edling, Rott und Ramerberg mit zusammen 19.000 Einwohnern. Zwei kalkulierte Fahrzeuge kosten im Jahr 336.000 Euro abzüglich der verkauften Fahrkarten und einer Förderung. Die sinkt jährlich von 65 Prozent anfangs auf später 35 Prozent. Mit der Stadt Wasserburg gebe es Gespräche, und Landkreisgrenzen seien auch zu überwinden. Die Haltestellen legen die Gemeinden selber fest. Im nächsten Schritt erfolgt eine genauere Kalkulation, dann könnten 2026 schon die Busse fahren, hofft Eggerl.

Für den Beschluss, daran „grundsätzlich interessiert“ zu sein und das „weiter zu verfolgen“ sprachen sich 14 gegen zwei Räte aus.

Bäume entfernen?

Die drei Ahornbäume am südlichen Ortseingang seien zu groß, gehören nicht an die Kreisstraße, verhinderten den Bau einer Gartenmauer und ließen ihr Laub in die Dachrinnen fallen. Der Anlieger wünschte deshalb deren Beseitigung.

Dazu meinte Bürgermeister Josef Niedermeier, dass „die Bäume schon immer da waren“, schneide man sie um, habe man rein rechtlich für Ersatz zu sorgen und neu zu pflanzen, da sie an der Kreisstraße auf öffentlichem Grund stehen. Zudem seien Gartenmauern sowieso nicht wünschenswert, da sie Kleintiere in ihrem Lebensraum behinderten. Die Bäume seien deshalb zu belassen, doch werde man sie etwas rechtschneiden. Das beschloss der Rat.

Zweiter Wohncontainerkomplex

In Forsting werden neue Wohncontainer für weitere 36 Flüchtlinge aufgebaut. Dabei kommen bessere Rauchmelder zum Einsatz, da es bisher öfter durchs Kochen Fehlalarme gab. Nach dem Aufbau erfolgt ein Umzug der bisherigen Bewohner in die neuen Container, um die bestehenden mit einer Kapazität von 48 Betten zu sanieren.

Veränderungssperre in Forsting

In Forsting werden derzeit die beiden Bebauungspläne „Forsting-Ort“ und „Forsting Gewerbegebiet Südost“ geändert. Dafür ist eine Veränderungssperre erlassen worden, die nun ein Jahr länger gilt. Ziel ist es, künftig weitere kirchliche, kulturelle, soziale und gesundheitliche Nutzungen, sowie Vergnügungsstätten auszuschließen und nur noch ausnahmsweise Betriebsleiterwohnungen zuzulassen. Die dürfen dann keinesfalls Hauptbestandteil des Gebäudes sein. Darüber hinaus seien künftig Vergnügungsstätten, Beherbergungsbetriebe und Wohnheime unzulässig. Das schließe sich gegenüber dem Gewerbe aus. Bisherige Wohnungen hätten jedoch Bestandsschutz.

Änderung des Bebauungsplanes

Etwas unglücklich gelaufen ist der Bau einer Garage mit Heizung und Nebenraum in Lehen. Vor gut zehn Jahren ist das Verfahren begonnen worden, geriet dann ins Stocken und nicht zum Abschluss. Der ungenehmigte Bau an sich verlief dann reibungslos. Durch den Verkauf des Grundstücks ist das jetzt mit einem vereinfachten Verfahren zur Änderung des Bebauungsplans „Lehen-West 1“ zu legalisieren; Bau-raum ist im Plan festzulegen, Abstandsflächen und Wandhöhe in Einklang mit dem Baurecht zu bringen. Einstimmig fasste der Rat dazu den Aufstellungsbeschluss.

Bekanntgaben:

- Die Erschließungsarbeiten für das Pfaffinger Neubaugebiet „West V“ haben begonnen. In mehreren Bauabschnitten ist hier Platz für bis zu 132 Wohneinheiten, darunter sechs große Mehrfamilienhäuser.
- Bauanträge können ab November auch digital eingereicht werden. Dabei gibt die Gemeinde Hilfestellung.
- Hubert Bittner und Michael Sendtner-Voelderndorff heißen zwei neue Feldgeschworene.
- Im Rathaus sind alle 55 Nachtspeicheröfen ausgebaut und durch neue Heizkörper ersetzt. Die sind an das Nahwärmenetz angeschlossen.

Mitteilungen aus den Arbeitskreisen:

- Generationen: Bei einem Treffen ist ein Fragebogen entwickelt worden, um den Bedarf für betreutes Wohnen festzustellen. Generationen siehe nächste Seite 4.
- Senioren- und Behindertenbeirat: Josef Rester wünschte sich eine neue Satzung, die sei jedoch abgelehnt worden. Er gebe den Vorsitz aber unabhängig davon nach zehn Jahren ab, ein Nachfolger werde gesucht.

Stell dir vor, es brennt
und keiner kommt.
Keine Ausreden! MITMACHEN!
www.ich-will-zur-feuerwehr.de
Freiwillige Feuerwehr
Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit



Aus dem Pfaffinger Bauausschuss



Zugestimmt

- Antrag auf Baugenehmigung zum Neubau einer landwirtschaftlichen Maschinen- und Bergehalle mit Werkstatt in Perach
- Antrag auf Vorbescheid zur Errichtung eines Betriebsleiterwohnhauses mit Garagen und Hackschnitzelheizung in Buchleiten

Genehmigungsfreistellungsverfahren

- Neubau einer Doppelgarage mit Keller und Außentreppe in der Kampenwandstraße

Hinweise der Gemeinde Pfaffing

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Donnerstag, 2. Nov. um 19.00 Uhr
Sitzungssaal Rathaus

Termin der nächsten Bauausschusssitzung

Donnerstag, 16. Nov. um 19.00 Uhr
Sitzungssaal Rathaus

Abgabeschluss für Bauanträge
spätestens am Dienstag, den 7. Nov.



AK Generationen

Arbeitsgruppe „Wohnen im Alter“

Am 9. Oktober 2023 diskutierten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Arbeitskreises den Fragebogen, mit dem grundlegende Daten erhoben werden, um auch im Alter in der Gemeinde Pfaffing würdevoll leben zu können. Der von uns entwickelte Fragebogen wurde in der Zwischenzeit von Bürgermeister Niedermeier an ein Institut für Sozialplanung zur Begutachtung gesandt.

Die Rückmeldung des Institutes zeigt, dass wir unseren Fragebogen noch zielgenauer gestalten können. Dies wurde dann auch im intensiven Gespräch geleistet. Die endgültige Fassung sollte nun Ende Oktober versandt worden sein.

Der Arbeitskreis bittet darum, dass möglichst viele Personen aus der Zielgruppe 65+ den Fragebogen beantworten und diesen an die Gemeinde zurückbringen.

Das Ergebnis der Datenerhebung will der Arbeitskreis mit allen daran interessierten Pfaffingerinnen und Pfaffingern in einer Versammlung gemeinsam besprechen und beraten.

So hoffen wir klare Inhalte bestimmen zu können, die in der Gemeinde Pfaffing für ein Leben im Alter beachtet und realisiert werden sollten.

www.pfaffing.de

Wir gratulieren

Barbara und Peter Groß
zur **Goldenen Hochzeit** am **2. Nov.**

Irmingard und Franz Huber
zur **Goldenen Hochzeit** am **10. Nov.**

Frau Ingrid Obermaier
zum **80. Geburtstag** am **12. Nov.**

Frau Elisabeth Schwarzenbeck
zum **80. Geburtstag** am **13. Nov.**

Johanna und Franz Blininger
zur **Goldenen Hochzeit** am **16. Nov.**

Roswitha und Albert Mayer
zur **Juwelenhochzeit** am **22. Nov.**

Therese und Josef Zollner
zur **Juwelenhochzeit** am **25. Nov.**

Brigitte und Günther Menzel
zur **Juwelenhochzeit** am **29. Nov.**



Aus dem Albachinger Gemeinderat

Zone 30

Aus einer Zone-30 im Ort mit Rechts-vor-links wird vorerst nichts, verkündete Bürgermeister Rudolf Schreyer. Denn Polizei und Straßenverkehrsbehörde teilten mit, dass 30 Stundenkilometer Höchstgeschwindigkeit entlang der Wasserburger- und Hohenlindener Straße nicht zulässig sei. Eine Beschränkung dürfe es nur „bei konkreten Gefährdungen“ oder auch „vor sozialen Einrichtungen“, wie beispielsweise Kitas und Schulen geben. Zudem sei das eine Durchgangstraße. Dieses ernüchternde Resümee stieß auch bei anwesenden Besuchern auf Unverständnis.

Sebastian Friesinger war dennoch „froh, dass wir die Rechts-vor-links-Regelung lassen können“. Im Hinblick auf die Geschwindigkeit stellte er aber nochmals fest: „Die fahren durch, wie de Wuidn“, und war auch überzeugt: „Wir müssen selber schauen, dass wir das in den Griff kriegen“. Auch Besucher, die sich zu Wort meldeten, wurden gehört.

So etwa Franz Konrad, der die gefährliche Verkehrssituation „Am Hang, Tiefgasse und Mühlenweg“ in mehreren Bürgerfragestunden schon angesprochen hatte. „Mich wundert das Ergebnis nicht“, meinte er. „Ohne Rechtsgrundlage ist es schwierig, eine Lösung zu finden“, fasste Bürgermeister Schreyer die Lage nochmals zusammen. Im Hinblick auf die Behörden meinte er: „Sie sehen keinen Anlass, das ist für mich nicht zufrieden stellend“.

Nahwärmegenossenschaft

Seit August gibt es eine Nahwärmegenossenschaft. 28 Mitglieder haben 40 Anwesen und schließen an. Die Zahl könnte noch auf 60 wachsen. Bereits Ende 2024 sollte die Heizungsanlage laufen. Jeder Albachinger Bürger kann sich der Genossenschaft anschließen.

Baumaßnahmen Postgasse?

In der Postgasse ist die Sanierung eines Wohn- und Geschäftshauses mit Neubau eines Einfamilienhauses gewünscht. Gegen die Sanierung gab es keine Einwände, gegen den Neubau schon, da es an dieser Stelle eng mit Stellplätzen ist. Daher lehnte der Gemeinderat einen Antrag auf Vorbescheid ab, das wollte das Landratsamt aber nicht hinnehmen.

Denn die Stellplatzproblematik sei im Rahmen dieses Vorbescheidsverfahrens außer Acht zu lassen und erst im späteren Bauantragsverfahren zu beurteilen. Das sah der Rat anders, da er nicht erst zustimmen und später beim Bauantrag plötzlich ablehnen wollte. Ratskollege August Seidinger meinte dann auch, dass es für ihn keinen Sinn ergebe, die Befürwortung in Aussicht zu stellen „und nachher den Bauantrag abzulehnen“. Und: eine nochmals so dichte Bebauung bei der Dorfstraße „möchten wir nicht haben“. Konsequenterweise verweigerte der Rat sein Einvernehmen zum Neubau.

Bauen in Diebergfeld

Weitere Details wünscht der Rat zu einem Bauvorhaben, das die Änderung und Erweiterung des Bebauungsplans Diebergfeld notwendig macht. Dabei geht es um ein Gebäude und dessen Wandhöhe in einer Hanglage und um Abstandsflächen.

Nasenbach renaturieren

Bis Furth soll der Nasenbach renaturiert werden, lautete eine Bekanntgabe. Im Oktober soll mit den Arbeiten begonnen werden. Material, das bei der Renaturierung anfalle, müsse abtransportiert werden. Wenn diese Arbeit gerne jemand übernehmen wolle, sollte er sich bei der Gemeinde melden.

Albaching-Ost

„Die Bautätigkeiten haben schon begonnen“, gab Bürgermeister Rudolf Schreyer zum neuen Baugebiet Albaching-Ost bekannt.

Biogas in Fuchsthal

Die Errichtung einer Biogasanlage mit einem Gebäude für ein Blockheizkraftwerk und einem Abtankplatz für Gärreste in Fuchsthal erhielt das gemeindliche Einvernehmen.

Einweihung Ortsstraße

Ein durchgeschnittenes Band symbolisierte das lange erwartete Ende der erfolgreichen Sanierung der Ortsstraße. In einer Feierstunde hoben mehrere Redner mit dem Begriff „Lebensqualität“ die Bedeutung dieses Straßenabschnittes hervor. Ein sichtlich zufriedener Bürgermeister Rudolf Schreyer begrüßte die rund 100 Besucher, die es sich vor dem neuen Gemeindeamt auf Bänken bequem gemacht hatten.

Darunter waren Vertreter der Politik, der Behörden, der Firmen und Planer, weitere Bürgermeister, Gemeinderäte, die Teilnehmergemeinschaft und Mitarbeiter der Verwaltung. Schreyer sprach von einem „langen Weg“, denn der Ursprung dieser Maßnahme lag beim Bau der Umgehungsstraße; darauf folgten Entwürfe der Teilnehmergemeinschaft innerhalb der Dorferneuerung mit dem Ziel, „mehr Aufenthaltsqualität und mehr Sicherheit“ zu erreichen. Das habe man umgesetzt und darüber hinaus Versorgungsleitungen erneuert und eingebaut.



Die Straße gehörte für kurze Zeit den Fußgängern.

Erneuert ist auch die Straßenbeleuchtung, und eine weitere Bachaufweitung kam hinzu; Gehsteige sind angelegt.

Grußworte kamen von Landrat Otto Lederer, von Sebastian Gaigl vom Amt für Ländliche Entwicklung, und Lob hatte Zweiter Bürgermeister Sebastian Friesinger für Rudolf Schreyer, bevor Pfarrer Josef Huber die Straße segnete.

Hinweise der Gemeinde Albaching

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Dienstag, den 14. Nov., 19.30 Uhr
im Bürgersaal Albaching

Abgabeschluss für Bauanträge
spätestens am Montag, den 6. Nov.

Gemeinde
Albaching



*Herzlichen
Glückwunsch*

Frau Maria Ganslmeier
zum 85. Geburtstag am 20. November

Anzeigen- und Redaktionsschluss
für Dezember 2023:

Mittwoch, 15.11.2023



Hinweise aus der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing



Gemeinde Pfaffing

Schulstraße 3, 83539 Pfaffing

Tel. 08076-9198-0

Fax 08076-9198-13

poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Pfaffing:

Montag – Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr

Montag zusätzlich 14.00 bis 18.00 Uhr

**Sprechstunde Bürgermeister Niedermeier in Pfaffing,
nach tel. Vereinbarung.**

Gemeinde Albaching

Hohenlindener Straße 2a, 83544 Albaching

Tel. 08076-9355

Fax 08076-9198-13

poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Albaching:

Dienstag 8.30 bis 11.30 Uhr

Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr

**Sprechstunde des Bürgermeisters Rudolf Schreyer
in Albaching**

Donnerstags 16.00 – 18.00 Uhr

Landtags- und Bezirkswahl 2023

Ein herzliches Dankeschön
an alle Wahlhelfer
in Pfaffing und Albaching

Erinnerung an den Steuertermin zum 15.11.2023

Wir weisen alle Bürgerinnen und Bürger, die nicht am gemeindlichen Abbuchungsverfahren teilnehmen, darauf hin, dass zum 15.11.2023 wieder die Vierteljahresbeträge für Grundsteuer, Wasser-/Kanalgebühren, Müllgebühren, Gewerbesteuer usw. zur Zahlung fällig werden. Die Einzelbeträge entnehmen Sie bitte den jeweils gültigen Abgabebescheiden.

Bei der Grundsteuer werden zur Fälligkeit am 15.11.2023 Rundungsdifferenzen ausgeglichen. Es ist daher zu beachten, dass die Beträge im Vergleich zu den vorherigen Vierteljahresbeträgen differieren können.

Wir bitten um pünktliche Bezahlung.

www.pfaffing.de
www.albaching.de

FILZENBUS / RUFBUS

Für die Gemeinden Albaching und Pfaffing steht nur ein Rufbus zur Verfügung. Eine gewisse Flexibilität ist deswegen unbedingt erforderlich. **Bei dem Rufbus handelt es sich nicht um ein Taxi.**

Ziel ist immer eine ausgewiesene Haltestelle des Rufbus-systems **an Haltestellen in Albaching und** Haltestellen im Gemeindebereich **Pfaffing.**

Und so funktioniert der Filzenbus:

Die Telefonzentrale für den Filzenbus ist

Mo. bis Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr besetzt.

Nur in dieser Zeit kann der Filzenbus bestellt werden für **Fahrten von 5.00 Uhr früh bis 1.00 Uhr nachts** (nicht an Sonn- und Feiertagen).

Die **Bestellung** in der Telefonzentrale **muss** mind. **zwei Stunden vor der gewünschten Fahrt** bzw. für Fahrten am Wochenende spätestens bis Freitag 18.00 Uhr, **erfolgen.**
Nummer der Telefonzentrale: (Käsweber Reisen)

08039-90 99 994

Pumpwerk in Fuchsthal

Das Drucksteigerungspumpwerk in Fuchsthal ist in Betrieb. Vier Pumpen sorgen seitdem für eine größere Versorgungssicherheit, gleichmäßigen und um einen rund ein Bar höheren Wasserdruck. Wasserwart Georg Gürtler ist bisher sehr zufrieden, er ist für das Wassernetz der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing zuständig. Die Anlage ist Teil des neuen rund zwei Kilometer entfernten Hochbehälters bei Stauden, zu dem auch das Pumpwerk in Zell gehört.



Wasserwart Herr Georg Gürtler

Hinweis Fundsachen

Im Rathaus sind mittlerweile ein Schwung an gefundenen Fahrrädern deren Verwahrzeit abgelaufen ist. Bitte in der Verwaltung melden, falls ihnen ein Fahrrad abhanden gekommen ist, oder sie eins vermissen?

Ferner werden noch einige Fundsachen aufbewahrt wie: Schlüsseln, Ehering und Brillen... Tel. 08076-9198-19



Glocken
Apotheke

Am Bogen 17 • 83539 Pfaffing
Tel. 08076-9505 • Fax 08076-9504
info@glocken-apotheke-pfaffing.de

Mo bis Sa 08:00 - 12:30 Uhr
Mo, Di, Do, Fr 14:30 - 18:30 Uhr



Aktionstag DIABETES
am Donnerstag, 7.11.2023 nachmittags

Lassen Sie sich von einem Diabetesspezialisten in unserer Apotheke beraten.

Es wird Ihnen die korrekte Handhabung der Blutzuckermessgeräte erklärt und wir bestimmen Ihren Blutzuckerwert.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Von uns:
Frisch, natürlich, ehrlich!



Weihnachtssterne
ab 7. November 2023

www.attler-markt.de

Attler Markt

Öffnungszeiten:
Di - Fr: 9 - 18.00 Uhr
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
Montag Ruhetag
Attel an der B15
Wasserburg a. Inn

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Edling

Hauptstraße 10

Bestattungsvorsorge

0 80 71/5 26 44 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg am Inn	0 80 71 / 9 20 46 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar! www.bestattungshilfe-riedl.de



Am Anger 2
83553 Jakobneuharting

Tel. 08092 8610520
Fax 08092 8610530

mail@orlowski-gmbh.info
www.orlowski-gmbh.info



Unser neuer Lieblingsplatz!

Neue Küchen-Stories jetzt online

BAUMANN
KÜCHEN

Baumann Küchen & Wohnkultur GmbH
Gewerbegebiet Ebersberg Ost
Langwied 13 direkt an der B304
85560 Ebersberg ■ Tel 08092 8577 80

www.baumann-kuechen.de

Neue Leitung im katholischen Kindergarten in Pfaffing

Das katholische Kinderhaus St. Katharina hat mit Magdalena Lettl eine neue Leitung bekommen. Sie löst Gabi Vogl ab, die als Gruppenleiterin weiterhin im Team ist.

Magdalena Lettl leitete zuletzt in Kirchseeon das Kinderhaus mit drei Gruppen; ihre Ausbildung zur Erzieherin hat sie in München abgeschlossen. Mit dem Umzug nach Pfaffing wurde zufällig diese Stelle frei, „das war Glück, es hat genau gepasst“. Bei ihrer Arbeit fasziniert die 26-Jährige, den Kindern, besonders in der Krippe, beim Aufwachsen zuzusehen.

Das sei bedeutend, da ein Mensch in den ersten Jahren am meisten lerne. Beachtlich sei es immer wieder, „wenn ein Kind nicht mehr krabbelt, sondern plötzlich aufrecht ins Zimmer kommt“. Wichtig sei ihr „die Selbständigkeit der Kinder“ und dass sie „einen Blick auf die Mitmenschen bekommen“.



Zusammenkunft im katholischen Kindergarten von links: Verwaltungsleiterin Anita Schumann, Gruppenleiterin Gabi Vogl, Kinderhausleiterin Magdalena Lettl und Verbundpflegerin Marianne Springer

Verwaltungsleiterin Anita Schumann erklärte, dass immer weitere Verwaltungsaufgaben diese Änderung der Organisation notwendig machte. Eine Fachkraft könne somit keine Gruppe leiten und zugleich diese Papierarbeit erledigen.

Die Zahl der Vorschriften nehme beständig zu, alleine die Umsetzung des Datenschutzes benötige viel Zeit. Das bestätigt auch Verbundpflegerin Marianne Springer. Daher sei die neue Leiterin überwiegend mit der Organisation und dem Einsatz der 13 Beschäftigten betraut, helfe aber in den vier Gruppen mit 79 Kindern aus, sobald es die Personalsituation erfordert.

Vorgängerin Gabi Vogl hat sich das „lange überlegt“ und sich dann für die Arbeit mit den Kindern als Gruppenleiterin entschieden. Seit 1986 ist die erfahrene Pädagogin im Haus tätig, die Leitung erhielt sie 1994. *Kg*

Landratsamt Rosenheim

Kindertagespflegepersonen gestalten Zukunft

„Baschbetti mit Tschetschap“ – Erinnern Sie sich noch? Oder kennen Sie vielleicht ähnliche Sätze? Klingt doch ganz lecker, oder?

Wenn Sie das verstehen können, sind die folgenden Informationen vielleicht genau die richtigen. Werden Sie selbstständig qualifizierte Kindertagespflegeperson. Dabei ist es

egal, ob Sie jung, älter, Mann, Frau oder divers sind – die Hauptfrage bleibt doch: Wollen Sie Zukunft gestalten? Als fachlich qualifizierte und selbstständige Kindertagespflegeperson begleiten Sie Kinder im Krippenalter bis zu 14 Jahren in ihrer Entwicklung, fördern sie und unterstützen sie dabei, die Welt zu erkunden und zu erleben.

Was ist Kindertagespflege?

Vor allem in den ersten Lebensjahren bietet die Kindertagespflege ein familiennahes Bildungs-, Erziehungs- und Betreuungsangebot, das die individuellen Bedürfnisse der Kinder berücksichtigt. Ebenso erhalten Eltern ein adäquates und verlässliches Betreuungsangebot. Kindertagespflege wird in Form der Regelbetreuung oder als ergänzende Kindertagespflege angeboten.

Wie viele Kinder werden betreut?

Eine Kindertagespflegeperson kann bis zu fünf Kinder im eigenen Haushalt bzw. in angemieteten Räumen oder im Haushalt der Eltern betreuen. Für die Betreuung von mehr als fünf Kindern ist der Zusammenschluss von bis zu drei Kindertagespflegepersonen möglich. Die kleine Gruppe und die Familienähnlichkeit zeichnen die Kindertagespflege aus.

Was passiert bei Krankheit?

Fällt eine Kindertagespflegeperson aus, springt die Ersatzbetreuung ein. Erfahrene Kindertagespflegepersonen übernehmen in dieser Zeit die Betreuung.

Welche Voraussetzungen gibt es?

Kindertagespflegepersonen müssen dem Bildungsanspruch im frühkindlichen Bereich gerecht werden. Um diesen Anspruch einzulösen, ist eine gezielte Qualifizierung notwendig. Aus diesem Grund bietet das Kreisjugendamt Rosenheim, in Kooperation mit der Stadt Rosenheim und dem katholischen Bildungswerk Rosenheim einmal jährlich einen Qualifizierungskurs im Umfang von 160 Unterrichtseinheiten für Interessierte ohne einschlägige pädagogische Ausbildung an.

Im Rahmen der Eignungsüberprüfung wird sowohl die fachliche als auch die persönliche und räumliche Eignung der angehenden Kindertagespflegeperson durch die pädagogischen Fachberatungen des Kreisjugendamtes geprüft. Bei gegebener Eignung wird eine Pflegeerlaubnis (§43 SGB VIII) für max. fünf Jahre erteilt.

Welche Unterstützung gibt es?

Neben der fachlichen Begleitung durch das Kreisjugendamt Rosenheim erhalten die selbstständigen Kindertagespflegepersonen auch eine finanzielle Förderung nach §23 SGB VIII für jedes betreute Kind. Darüber hinaus werden Leistungen für den Sachaufwand und andere Zusatzleistungen gewährt.

Was kostet die Betreuung?

Von den Erziehungsberechtigten erhält der Landkreis Rosenheim einen Kostenbeitrag. Der Kostenbeitrag ist nach Buchungsstunden entsprechend gestaffelt.

Ich habe Interesse, wo bekomme ich mehr Informationen? Wenden Sie sich gerne an die pädagogischen Fachbera-

tungen für Kindertagespflege im Kreisjugendamt Rosenheim oder besuchen Sie unsere Webseite www.landkreis-rosenheim.de.

Merken Sie sich schon unseren unverbindlichen Informationsabend vor: am Mittwoch, 22. November 2023, von 18.30 Uhr bis 21 Uhr im Katholischen Bildungswerk in Rosenheim. Oder melden Sie sich gern auch vorher beim Kreisjugendamt im Fachbereich Kindertagesbetreuung – Kindertagespflege unter 08031 392-2301 oder Mail an kindertagespflege@lra-rosenheim.de. Wir beraten Sie zu allen Fragen der Kindertagespflege.

Beauftragte für Vereine und Kultur

Lust auf Schach spielen?

Wann: Samstag, 18.11.2023, um 15.00 Uhr

Wo: Pfaffinger Hof, Nebenzimmer

Wer: Ob absoluter Neuling, Profi oder Zuschauer

Ob Jung oder Alt

Alle Interessierten sind herzlich willkommen!

Falls vorhanden, gerne eigenes Schachspiel mitbringen.



DIRNDLVEREIN RETTENBACH

Renbocha

GLÜHWEINSTAND

Sonntag, 3. Dezember 2023

Hinterm Neuwirt aufm Parkplatz Rettenbach

ab 16:00 Uhr
mit leckerem Glühwein, warmen Apfelmost und selbstgemachten Schmankerl

Mobile Kosmetik

*Fußpflege – Maniküre – Massagen
Gesichtsbehandlung – Nageldesign*



Kurzurlaub bei Ihnen zu Hause

Anna Püchner Kosmetik

0176 / 38 66 71 42

www.annapuechnerkosmetik.de

Kostenlose Hand- oder Fußmassage für Neukunden!



Caritas

Nah. | Am Nächsten

**Caritas Altenheim St. Konrad
Stadler Garten 4 · 83512 Wasserburg**

Wir bieten Ihnen:

- Langzeitpflege
- Kurzzeitpflege
- Verhinderungspflege
- Tagespflege
- offener Mittagstisch

Wir beraten Sie gerne:

Franz Bachleitner
Heimleiter



Telefon 08071 / 90 77 110 Verwaltung
st-konrad@caritasmuemchen.de · www.caritas-altenheim-wasserburg.de



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Erfolgreicher Immobilienverkauf trotz anspruchsvollem Markt!

Wir finden den Käufer für Ihre Doppelhaushälfte, Ihr Reihenhaus oder Ihr Einfamilienhaus.

Trotz herausfordernder Zeiten haben wir nach wie vor zahlreiche vorgemerkte Kaufinteressenten in unserer Datenbank. Profitieren Sie von unserem Fachwissen und lassen Sie uns Ihren Verkauf zum Erfolg führen!

Telefon: 08076 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de



Kath. Pfarrei informiert

Pfarrverband Pfaffing-Albaching Gottesdienste im November 2023

Mi. 01.11.	09.00 Uhr	Ebrach	Festgottesdienst zu Allerheiligen mit Gräbersegnung
	10.30 Uhr	Rettenbach	Festgottesdienst zu Allerheiligen mit Gräbersegnung
	14.00 Uhr	Pfaffing	Andacht zum Totengedenken mit Gräbersegnung
	14.00 Uhr	Albaching	Andacht zum Totengedenken mit Gräbersegnung
Do. 02.11.	08.00 Uhr	Übermoos	Allerseelengottesdienst mit Gräbersegnung
	09.00 Uhr	Pfaffing	Allerseelengottesdienst mit Gräbersegnung
	10.00 Uhr	Albaching	Rosenkranz für die Verstorbenen der Pfarrei
	10.30 Uhr	Albaching	Allerseelengottesdienst mit Gräbersegnung
Sa. 04.11.	19.00 Uhr	Rettenbach	Vorabendgottesdienst
So. 05.11.	09.00 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier
Sa. 11.11.	16.00 Uhr	Ebrach	Vorabendgottesdienst
So. 12.11.	09.00 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
Sa. 18.11.	19.00 Uhr	Rettenbach	Vorabendgottesdienst
So. 19.11.	09.00 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier mit Gedenken am Kriegerdenkmal
	10.30 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier mit Gedenken am Kriegerdenkmal
Di. 21.11.	19.00 Uhr	Albaching	Bußgottesdienst
Mi. 22.11.	19.00 Uhr	Pfaffing	Bußgottesdienst
So. 26.11.	09.00 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier – Patrozinium
	10.30 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier Allerheiligen

Nach der Andacht zum Totengedenken an Allerheiligen erfolgt die Segnung der Gräber erst im kirchlichen, dann im gemeindlichen Friedhof, anschließend wird für die verstorbenen Angehörigen, Seelsorger und Opfer der Kriege und Gewalt gebetet.

Nach jedem Gottesdienst an Allerseelen schließt sich eine Segnung der Gräber an.

Patrozinium Pfaffing am 26. November

Nach dem Patroziniums-Gottesdienst ist die gesamte Pfarrei zu einem gemütlichen Beisammensein im Pfarrheim eingeladen. Der Pfarrgemeinderat sorgt für die Verpflegung und die Frauen Gemeinschaft bietet wieder Kaffee und Kuchen an.

Um Kuchenspenden wird gebeten. Außerdem werden von der Frauen Gemeinschaft wieder Adventskränze angeboten.

Redaktionschluss für den Pfarrbrief

ist der 19. November.

Nähere Informationen dazu werden demnächst auf der Webseite der Pfarrei veröffentlicht.



Evang. - Luth. Pfarrei informiert

Evang.-Luth. Kirche
Wasserburg • Surauerstraße 1

Gottesdienstplan November 2023

Termin	PfarrerIn
So. 05.11. 22. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr A	Deiml
So. 12.11. Drittletzter So. des Kirchenj. Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee St. Raphaelkirche 18:00 Uhr	Möller Möller
So. 19.11. Vorletzter So. des Kirchenj. Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo	Zellfelder
Mi. 22.11. Buß- und Bettag Wasserburg 19:00 Uhr	Launhardt Predigt Kaplan Böckl-Bichler
So. 26.11. Ewigkeitssonntag Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo Gabersee St. Raphaelkirche 18:00 Uhr	Peischl Möller

Er allein breitet den Himmel aus
und geht auf den Wogen des Meers. Er macht den
Großen Wagen am Himmel und den Orion
und das Siebengestirn und die Sterne des Südens. «

HIOB 9,8-9

Monatspruch NOVEMBER 2023

IHR PARTNER FÜR VERSICHERUNGEN, VORSORGE, FINANZEN.

Wir sind für Sie da!

Thomas Vierlinger

Allianz Generalvertretung

Eberhardstraße 6

85560 Ebersberg

Telefon 080 92.867 50

thomas.vierlinger@allianz.de

www.allianz-vierlinger.de



Einfach scannen
und abschließen!

Zahnzusatzversicherung CEZE

- Exklusiver Schutz zu 100 %
- Top Beitrag



Landesdirektion
Klaus Bisl Versicherungsservice GmbH & Co. KG
Hauptstr. 12 • 83539 Pfaffing
Telefon: 08076-2479590
info.bisl@continentale.de

Vertrauen, das bleibt.



Ochsenfleischessen bis zum Abwinken!

Gasthof Gut Forsting



eigene Metzgerei

Jeden 1. und 3.
Donnerstag
im Monat

€ 13,90

Vom Chef in der Gaststube tranchiert! Es kommen
nur Ochsen aus regionaler Aufzucht auf den Tisch!

Jeden Montag und Dienstag Schlachtschüssel- & Kesselfleischessen

Freitag ab 9.00 Uhr Frühschoppen!
*Kesselfrische Weisswürste &
ofenfrischen Brezn*

Familie Luger

Münchner Str. 21 • 83539 Forsting • Tel. 08094-90970

Mittwoch Ruhetag • Reservierung erbeten!

info@gasthof-forsting.de • www.gasthof-forsting.de

krogler
GmbH & Co. KG

Elektroinstallation • Steuerungstechnik
Beratung • Ausführung • Kundendienst

Wir machen Ihr Zuhause
fit für die Zukunft.

www.krogler-elektro.de

Hilgener Str. 7 • 83539 Pfaffing • Tel.: 08076 416
Fax: 08076 387 • info@krogler-elektro.de

Elektrotechnik für Ihr Zuhause: Wir haben die Lösung für Neubau, Renovierung, Umbau und Gewerbe



Katholisches Kinderhaus St. Katharina in Pfaffing

Alte Bekannte und neue Gesichter im Elternbeirat



Mitte Oktober traf sich der neue Elternbeirat des Katholischen Kinderhauses in Pfaffing. Aus allen Gruppen (Spatzen, Eulen, Tiger und Bären) sind Eltern und Erziehungsberechtigte bereit, das Kinderhausjahr aktiv mit zu gestalten. Das freut das Team sehr. In der 1. Sitzung wurden die Ämter wie folgt vergeben:



Auf dem Foto von links:

2. Vorsitzende: Patricia Mayer, 1. Beauftragte Eltern-Café: Manuela Stowasser, 1. Schriftführerin: Michaela Frank, 2. Öffentlichkeitsbeauftragte: Christina Etmüller, 1. Öffentlichkeitsbeauftragte: Stefanie Belgers, 2. Schriftführerin: Stefanie Gschwendtner, 1. Vorsitzende: Susanne Kirchlechner, 2. Beauftragte Eltern-Café: Julia Fink, Beisitzer: Harald Mauder (nicht auf dem Foto)

Die nahen Termine:

Am 10. November feiert das Kinderhaus gemeinsam zu Ehren von St. Martin. Bereits zwei Wochen später am 26. November wird das Kinderhaus am Patrozinium mit selbstgebackenen Plätzchenvariationen vertreten sein. Ebenso startet wieder das allseits beliebte Eltern-Café im November. Dieses findet monatlich in den Räumen des Kinderhauses statt. Bei einer gemütlichen Tasse Tee oder Kaffee haben die Eltern der vier Gruppen die Möglichkeit sich kennenzulernen und auszutauschen.

Über viele helfende Hände, die das Kinderhaus sowie den Elternbeirat tatkräftig bei den geplanten Veranstaltungen unterstützen, freuen sich alle auch in diesem Jahr.

Großes Jahresthema: Unser Planet

„Unser Planet – die Erde“ mit allem was dazu gehört, das wird die Kinder dieses Jahr Stück für Stück in den verschiedenen Kompetenzbereichen begleiten.

Bereits in den vergangenen Wochen wurde das Thema von A, wie Aufbau der Weltkugel bis Z, wie Zusammenhänge in der Natur, spielerisch, musikalisch sowie mit viel Bewegung erkundet.

Der wöchentliche Ausflug in den Wald eignet sich hervorragend für aktives Erleben und Erforschen in der Natur. Hier lernen die Kinder das Wetter zu beobachten, die regio-

nale Pflanzen- und Tierwelt kennen und die Wertschätzung gegenüber der Natur.

In den kommenden Monaten warten viele spannende und interessante Erkenntnisse, Experimente sowie Aktivitäten auf unsere Kinder.

Gemeinsam machen sich Kinder, Eltern und Erzieherinnen im Kindergartenjahr 2023/2024 auf die Reise und erforschen ...
sb/che

Katholische Frauen Albaching

„Ein Becken voller Männer“, Cocktails und Candy-Bar

Auch die katholische Frauengemeinschaft Albaching hatte jetzt zu einem Filmabend in den Bürgersaal eingeladen. Gezeigt wurde „Ein Becken voller Männer“, eine französisch-belgische Tragikomödie von Gilles Lellouche, ein sowohl kritischer als auch humorvoller Film ...



Zu Beginn der Veranstaltung und während der Pause konnten die Zuschauer aus einem reichhaltigen Angebot verschiedener Cocktails wählen. Eine Candy-Bar und Popcorn duften natürlich auch nicht fehlen.

Die Vorsitzende Gabi Bauer beendete diese Veranstaltung zu späterer Stunde und bedankte sich bei den zahlreichen Besuchern und Helfern, die diesen Abend ermöglicht haben.
ck

www.diedruckerei.net

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

INTENSIVKURSE

PKW
ab 7 Tage

MOTORRAD
ab 5 Tage



Informieren sie sich jetzt

FAHRSCHULE «
» **EGGERL**

www.fahrschule-eggerl.de | Hofstatt 15 | 83512 Wasserburg

Wasserburg am Inn | Edling | Pfaffing | Rott | Aibsching | Grafing | Aibling | Steinhöring | Traunraut | Tacherting | Kirchweidach

Reisebüro
sonnenklar.TV



sonnenklar Reisebüro Wasserburg
Salzsenderzeile 14
83512 Wasserburg
Tel.: 08071 - 9228694

www.sonnenklartv-reisebuero.de/wasserburg



BLINNINGER
Bauelemente GmbH

Alles aus einer Hand! · Alles nach Maß!

Energie ist kostbar!

Neue Fenster und Haustüren

für Alt- und Neubau!

Energieverbrauch senken heißt Geld sparen!

SCHÜCO

Ebracher Straße 13 · 83539 Pfaffing/Springlbach

Tel.: 08094 - 1678 · info@blinninger.de · www.blinninger.de

Super Leistung, fairster Preis

Kfz-Versicherung jetzt wechseln!

FOCUS **MONEY**

**FAIRSTER
PREIS**

HUK-COBURG

9 weitere Anbieter
erhielten die Note Sehr Gut
Im Test: 27 Kfz-Serviceversicherer
in Deutschland

Ausgabe 11/2023



Mit der günstigen Kfz-Versicherung fahren Sie immer gut.

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- ✓ Niedrige Beiträge
- ✓ Top-Schadenservice
- ✓ Beratung in Ihrer Nähe
- ✓ Mit dem Telematik-Tarif* in der Kfz-Haftpflichtversicherung und Kasko bis zu 30 % sparen

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.** Wir freuen uns auf Sie.

* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem/r Berater/in und unter huk.de/telematikplus

Kundendienstbüro

Rainer Diemon

Versicherungsfachmann

Tel. 08071 1555

rainer.diemon@hukvm.de

Ledererzeile 18

83512 Wasserburg

Wasserburg A. Inn

Öffnungszeiten finden Sie unter

huk.de/vm/rainer.diemon

Vertrauensmann

Manfred Obkirchner

Tel. 08071 1868

manfred.obkirchner@hukvm.de

Ringelnatzweg 20

83512 Wasserburg

Öffnungszeiten finden Sie unter

huk.de/vm/manfred.obkirchner

Vertrauensmann

Reinhard Arbter

Mobil 0176 39886114

reinhard.arbter@hukvm.de

Moosham 8, 83556 Griesstätt

Öffnungszeiten finden Sie unter

huk.de/vm/reinhard.arbter



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig



Meldungen

Frauen Gemeinschaft Pfaffing

Tolle November-Events

Ratsch-Café

Das nächste Ratsch-Café findet am Freitag, 3. November, um 15 Uhr statt.

Treffpunkt ist der ehemalige Jugendraum oder auf der Terrasse am Pfarrheim in Pfaffing. Das Orga-Team freut sich auf viele bekannte und vielleicht auch einige weniger bekannte Gesichter.

Ladies - Kinoabend

Die Frauen Gemeinschaft Pfaffing lädt am Freitag, 10. November, um 19.30 Uhr wieder zu einem gemütlichen Kinoabend ins Pfarrheim in Pfaffing ein.

Willkommen sind alle, die bei entspannter Atmosphäre mit Popcorn und Prosecco einen schönen Film genießen möchten.

Der Eintritt ist frei! Das Vorbereitungsteam freut sich auf viele Filmbegeisterte.

Backvorführung:

„Mit Herz und Gaumen Heimat genießen“

Am Donnerstag, 16. November, lädt die Frauen Gemeinschaft Pfaffing um 19.30 Uhr zur Backvorführung ins Pfarrheim ein unter dem Motto: „Mit Herz und Gaumen Heimat genießen“.

Die Teilnehmerzahl ist auf 15 begrenzt. Anmeldung und Information bei Christine Pröbstl unter 08039/3911.

Adventskranzbinden am 22. und 23. November

Die Frauen Gemeinschaft Pfaffing lädt alle ein, sich an der diesjährigen Adventskranz-Aktion zu beteiligen. Gebunden wird bei Getraud Spötzl in Rettenbach jeweils ab 14 Uhr.

Die Frauen Gemeinschaft stellt Tannenzweige, Strohkränze & Bindedraht zur Verfügung.

Wer lieber zu Hause binden möchte, kann sich Material abholen und anschließend die gebundenen Kränze wieder bringen.

Bitte vorher unbedingt Absprache mit Christine Schwarzenböck Tel. 0173/9352065 oder Gertraud Spötzl unter 08039/9086818.

Wer schöne Zweige von Kiefern, Thuja, Buchs, Tanne oder Misteln zur Verfügung stellen möchte, darf dies ebenso Frau Spötzl und Frau Schwarzenböck mitteilen. Gerne werden die Strohkranz-Rohlinge vom letzten Jahr wieder verwendet.

Der Verkauf der Adventskränze erfolgt am 26. November – siehe Patrozinium.

Patrozinium mit Adventskranz- und Kuchenverkauf

Das Team der Frauen Gemeinschaft bietet nach dem Patroziniums-Gottesdienst von etwa 10 bis 12 Uhr die gesegneten Adventskränze am Pfarrheim zum Verkauf an.

Zudem gibt es Kaffee, Punsch und Kuchen zum Genießen und Ratschen vor Ort oder zum Mitnehmen.

Rückblick:

Zum Ausflug nach Burghausen

Bei optimalem Ausflugswetter machten sich 23 Frauen mit dem Zug auf den Weg von Reitmehring über Mühldorf nach Burghausen.

Bei der Stadtführung erfuhren die Damen viel zum Thema Geographie, Geschichte sowie aktuelles über die mittelalterliche Stadt an der Salzach. Die vielen farbenfrohen Bürgerhäuser sind typisch für Burghausens Altstadt.

Im Anschluss an die Stadtführung hatten die Teilnehmerinnen Zeit zum Essen, Ratschen, Kaffeetrinken und Flanieren. Wer den Weg zur Burg mit ihren beeindruckenden Befestigungen und Anlagen auf sich nahm, wurde mit einem herrlichen Blick auf den Wöhrsee sowie auf die Altstadt belohnt. Auf der geselligen Heimfahrt klang ein entspannter und schöner Ausflugstag aus.

rp

Die Theatergruppe des
G.T.E.V. "Almarasch" Emmering e.V.
 (Mitglied im Verband Bayerischer Amateurtheater e.V.)
 bringt 2023 in Bruckhof zur Aufführung:

Der verkaufte Großvater
Ein bäuerliches Lustspiel in 3 Akten von Anton Hamik

Premiere:
 Samstag, 11. November, 20⁰⁰ Uhr

weitere Aufführungen:
 Sonntag, 12. November, 20⁰⁰ Uhr
 Freitag, 17. November, 20⁰⁰ Uhr
 Samstag, 18. November, 20⁰⁰ Uhr
 Sonntag, 19. November, 20⁰⁰ Uhr

Generalprobe
 mit freiem Eintritt für Kinder und ermäßigtem für Erwachsene:
 Samstag, 11. November, 14⁰⁰ Uhr

Kartenvorverkauf ab 27. Oktober beim
 Kramer in Emmering - keine telef. Reservierungen!
 (Montag bis Samstag zu den Geschäftszeiten)
 40% der Karten verbleiben für die Abendkasse!

Eintritt: 9,- Euro (ermäßigt: 6,- Euro)
 Ermäßigung gibt's für Schüler, Studenten, BFDler mit Ausweis!

www.brachtenverein-emmering.de

Jubiläums-Konzert: 20 Jahre „Pfaffinger Musi“

Vor genau 20 Jahren kamen sechs Musikanten aus der Gemeinde Pfaffing der Bitte des evangelischen Kindergartens Pfaffing nach, den Martinsumzug der Kindergartenkinder musikalisch mit Liedern zu gestalten. Was ursprünglich spontan und einmalig als Bläsergruppe ins Leben gerufen wurde, machte den beteiligten Musikanten so viel Spaß, dass unmittelbar danach die Gründung einer „Pfaffinger Musi“ beschlossen wurde.

Zwischenzeitlich ist die „Pfaffinger Musi“ auf ein Stammpersonal von 20 Personen angewachsen und unterstützt im Jahresverlauf verschiedenste weltliche, religiöse Feiern und Veranstaltungen in Pfaffing und Umgebung.

Zum 20-jährigen Gründungsjubiläum lädt die „Pfaffinger Musi“ nun zu einem gemütlichen Konzertabend am Freitag, 10. November, mit klassischer Blas- und Unterhaltungsmusik ein – bei freiem Eintritt im Brauereigasthof Forsting. wh

Gewerbe-Ortsverband BdS Pfaffing

Stammtisch-Treffen bei Tanja Gruber mit einem Pferd

Tanja Gruber, die pferdegestütztes Coaching anbietet sowie Autorin und Speakerin ist, hatte die Mitglieder des BdS-Gewerbeverbandes Pfaffing zu einem Stammtisch eingeladen. Daraus wurde ein außergewöhnlicher Abend voller Erkenntnisse für die Teilnehmer:innen.

Dieses Event war alles andere als gewöhnlich, denn es fand im Round-Pen – dem Longier-Zirkel - in Begleitung ihres 23-jährigen Noriker-Wallaches Pascha statt.

Die Gäste wurden von Tanja Gruber in eine „Welt des tieferen Verständnisses“ entführt. Sie vermittelte wertvolle „Werkzeuge“, um zwischenmenschliche Konflikte auf der emotionalen Ebene anzugehen. Der Einsatz von Pascha als Co-Trainer war dabei von unschätzbarem Wert, da er als einfühlsamer und aufmerksamer Partner fungierte.

Der BdS Pfaffing bedankt sich auch auf diesem Weg noch einmal bei Tanja Gruber für diesen bereichernden Abend.

Theaterfreunde aufgepasst: Fahrt zum Landstorfer-Ensemble nach München

Das TV-bekanntes Landstorfer-Ensemble spielt heuer wieder eine neue Uraufführung, den **„Lumpenhunderter“** Ausflug am Sonntag, 19.11.2023 zur Nachmittagsveranstaltung. Kostenbeitrag für Bus und Eintritt pro Person ca. 45,00 €.

Infos und Anmeldung bei Jakob Holzhammer, bitte möglichst per Mail: JakobHolzhammer@web.de

Tel.: 08076 / 8870801 (abends) oder 0170 / 5162411 (auch WhatsApp & Signal)



Pfaffinger Blumenrocke
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr



Weißpfennig
Elektro • Fliesen • Sanitär • Maler

Jörg Weißpfennig
Meisterbetrieb

Edelweißstraße 3
83539 Pfaffing

Tel: 08076-8897752
Fax: 08076-8897753
Mobil: 0176-96653903
Mail: info@weisspfennig.net
Web: www.weisspfennig.net

✓ **Bad-Sanierung**
✓ **Komplett-Renovierung**

alles aus einer Hand:

- Elektroinstallationen, Sat-Anlagen, Alarmanlagen
- Maler- und Lackierarbeiten
- Trockenbau und Bodenverlegung
- Sanitärarbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Montagearbeiten
- Planung, Beratung, Durchführung und Verkauf
- Bad- und Küchensanierung
- Komplettrenovierung
- Minibagger



INGENIEURBÜRO **PETER BUBB**

Unsere Öffnungszeiten

Mo 9-12 u. 13-18 Uhr
Di, Mi, Do 13-17 Uhr
sowie nach Vereinbarung.



HU ohne Termin



Viehhausen 4 · 83512 Wasserburg
Tel. o 80 71 - 51 04 88 · team@bubb.eu



Hauptuntersuchungen
(HU) inkl. Abgas
Änderungsabnahmen
Oldtimereinstufungen

Unfallrekonstruktionen
Schadengutachten
Fahrzeugbewertungen
UVV-Prüfungen

Adventsfrühstück
An den vier Adventssamstagen ab 9 Uhr

Stechl
* LANDGASTHOF *

Wir bieten Ihnen an den vier Adventssamstagen
3., 10., 17. und 23. Dezember
ab 9 Uhr bis 12 Uhr ein spezielles Frühstück
mit vielen verschiedenen Köstlichkeiten!

echtes Handwerk für Genuss und Freude Marktplatz 5 * 83543 Rott am Inn * Tel:08039 1225

Metzgerei Stechl
Öffnungszeiten
Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag
7 Uhr - 18 Uhr
Dienstag und Samstag
7 Uhr - 12 Uhr

Sästezimmer
Einzel, Doppel- oder Mehrbettzimmer
mit Duschen und WC

Kesselfleisch- und Schlachtschüsselessen
immer Montags
ab 18 Uhr

Stechl
* LANDGASTHOF *

echtes Handwerk für Genuss und Freude

Marktplatz 5 * 83543 Rott am Inn *
Tel.: 08039 1225 * www.landgasthofstechl.de

Schöne, ruhige 91qm DG-Wohnung
im Herzen von Pfaffing
ab Jan. 24 zu vermieten,
inkl. Einbauküche und Veranda.

**Bei Interesse gerne melden unter
0162 2545681.**

Jagdgenossenschaft Pfaffing

Rehessen beim Wirt in Forsting

Die Jäger der Jagdgenossenschaft Pfaffing laden am Dienstag, 21. November um 19:30 Uhr beim Wirt in Forsting zum Rehessen ein.

Neun Firmen der Region

„Gemeinsam Leben retten“

Die Behinderteneinrichtung Dr. Loew Soziale Dienstleistungen in Ebrach hat unter dem Motto „Gemeinsam Leben retten“ und mit Unterstützung von neun Firmen aus dem Gemeindegebiet Pfaffing und der Region einen Defibrillator für das Einrichtungsgelände in Ebrach angeschafft.

Die Einrichtung bedankt sich bei den Sponsoren:

Bauelemente Blinninger aus Pfaffing, Familie Korbmann vom Neuwirt in Rettenbach, Frau Weinheimer von der Blumenecke Pfaffing, Malermeister Sepp Kost aus Tulling, Karosserie- und Lackierzentrum Michael Rollwage aus Rechtmehring, Teichbau Wimmer aus Rechtmehring, Geflügel Grabl aus Albaching und die heilpädagogisch-therapeutische Praxis von Hildegard Flecken aus Ramerberg.

Damit der Defibrillator jederzeit erreichbar und einsetzbar ist, wurde er - sowie die Tafel mit einer grafischen Bedienungsanleitung und Logos der unterstützenden Firmen - an der Außenseite der Garage auf dem großen südlichen Parkplatz der Einrichtung angebracht.

Mit dem Defibrillator kann jeder das Leben anderer Menschen retten.

Bürgerhilfe Pfaffing

Eine 1000-Euro-Spende von der EVG

Im Rahmen des Erntefestes der EVG in Köckmühle bei Pfaffing – der „Ein- und Verkauf GmbH freie Bauern“- wurde eine Tombola veranstaltet. Der gesamte Erlös aus dem Verkauf der Lose in Höhe von 1.000 Euro wurde jetzt an die Bürgerhilfe Pfaffing gespendet.

Die Zielsetzung der Bürgerhilfe ist die Unterstützung älterer Menschen, damit sie solange wie möglich zu Hause in vertrauter Umgebung selbstbestimmt leben und gewachsene, soziale Beziehungen erhalten können.

Die Bürgerhilfe sagt ein herzliches Dankeschön!

50 Jahre Familie Luger auf Gut Forsting

Bei schönstem Wetter unter blauen Himmel und im Saal wurde in vergleichsweise kleinem Rahmen am 1. Oktober 2023 das Jubiläum von 50 Jahren Wirtsfamilie Luger im Brauereigasthof Gut Forsting gefeiert. Diese lange Tradition zeigt, wie Einsatz, Hingabe und familiärer Zusammenhalt einen Brauereigasthof zu einem kulturprägenden Ort gemacht haben. Die Familie Luger hat über zwei Generationen hinweg Gemeinschaft und Gastfreundschaft zelebriert. Die Erinnerungen an diesen besonderen Ort gehen zurück bis in die 70er und 80er Jahre, für manche unvergessene Kindheits- und Jugenderinnerungen. Die Wirtsfamilie Luger bleibt eine Quelle der Gastfreundschaft und Geborgenheit, die heute noch geschätzt wird.

Die Gemeinde Pfaffing gratuliert und freut sich auf viele weitere Jahre des Beisammenseins.



Übergabe „Da Roberto“

Giuseppe und Hansi Nicolardi feiern das Ende ihrer 32-jährigen Ära als Gastgeber des beliebten Pfaffinger Spezialitätenrestaurants "Da Roberto". Sie übergeben die Leitung an Federica, was einen Moment des Abschieds, der Dankbarkeit und des Neuanfangs markiert. Zusammen mit ihrem Team hat ihr Engagement für die italienische Küche und Gastfreundschaft Pfaffing weit über seine Grenzen hinaus bekannt gemacht. Das Restaurant "Da Roberto" war ein Symbol für Genuss und Gemeinschaft, und ihre kulinarische Expertise hat viele inspiriert.

Die Gemeinde erinnert sich mit Dankbarkeit an die wunderbaren Jahre und hofft auf ein Fortleben des Erbes.

Grazie, Giuseppe e Hansi!

GESUCHT...

... eine „bezahlbare Wohnung“ für eine fünfköpfige Familie, Kinder zwölf, acht und fünf Jahre alt. Aufgrund der Arbeitsstelle bevorzugt in Pfaffing oder Forsting. Gerne auch Altbau. Bitte alles anbieten.

Telefon: 08076 8507

**DA
ROBERTO**

Ristorante – Pizzeria

Hauptstrasse 9 83539 Pfaffing

Wir gehen in den Ruhestand!

**Am 22. Oktober war das Lokal den letzten Tag unter
Familie Nicolardi geöffnet!**

**Wir Danken den unzähligen Gästen für Ihre
Treue über 32 Jahre „Da Roberto“!**

**Unsere langjährige Mitarbeiterin
Federica Maggiore wird in Zukunft für Sie da sein!**

Gutscheine der Fa. „Da Roberto“ Giuseppe Nicolardi werden
vom neuen Betreiber/in bis 31.12.2024 entgegengenommen!

KFZ Versicherung - Wechsel 2023 → 2024

Verzicht auf „weiche Tarifmerkmale“ wie z.B.:

- **Keine km-Begrenzung**
- **Keine Fahrereinschränkung:**
jeder mit gültigem Führerschein darf fahren
- **Freier Abstellplatz**
(Garage, Straße, Carport,...)
- ...

Wir reduzieren die Vorversicherungsprämie um 5%.

Es können, bis auf wenige Ausnahmen (z.B. Direktversicherungen),
die meisten Vorversicherungsprämien auf unser Angebot
angewendet werden.

ABACK GmbH
MEHRFACH GENERAL AGENTUR

Versicherungsbüro Erich Eis
Fürstenstraße 7
83539 Forsting

Telefon: 08094/9105

WhatsApp 0170 80 80 201
E-Mail: info@aback.info
Bürozeiten:
Montag - Freitag 09:00 - 12:00 Uhr

**Außerhalb der Bürozeiten vereinbaren
wir gerne einen passenden Termin.
Gerne auch am Wochenende.**



Versicherungsbüro Erich Eis
Knaller KFZ-Tarif
KFZ - 2024



KUNST
IN DER
FILZEN

Samstag, 25.11.2023 20Uhr

Café del Mundo

..... das sind die beiden Ausnahmegitarristen Jan Pascal und Alexander Kilian.

Ihre gemeinsame Hingabe für die Flamenco-Gitarre ist das Fundament für tief inspirierte, immer neue Klänge und Melodien. Ihre Live-Auftritte – es sind Zehntausende Konzertbesucher jährlich – sind ein mitreißender Dialog zweier begnadeter Virtuosen, die aus der Tradition des Flamenco schöpfen, sie aber mit ihrer eigenen Handschrift versehen – intensiv, explosiv und magisch!

Mit dem Album „Winterhauch“, wie auch eine Gegend am östlichen Rande des Odenwaldes genannt wird und Heimat der Künstler ist, führen sie den Hörer in eine Welt der Stille und Einkehr, lassen alte Sagen erklingen und neue Sphären erahnen. Man folgt den Flamenco-Gitarren atemlos

Nach zwei Absagen wegen Corona sind Café del mundo endlich in Pfaffing!

Wann: Samstag, den 25.11.2023, 20 Uhr, Einlass: 18.45 Uhr

Wo: Bühne im Gemeindezentrum 83539 Pfaffing Schulstr.5

Eintritt: 25 € Kartenreservierung über
Tel. 08076/886040 oder
mail: info@kunst-in-der-filzen.de

Tischreservierung ab 4 Personen
Kartenverkauf bei Edeka Pfaffing

Bewirtung durch die Küche des Veranstalters

www.kunst-in-der-filzen.de

Spenglerei

Stefan Bauer

Grafa 1

83539 Pfaffing

0 80 39 / 90 86 973

0 17 3/2 11 37 90

info@bauer-grafa.de



Hubarbeitsbühnen zu vermieten

Teleskopbühne bis 17 m
Scherenbühne bis 10 m

Rufen Sie einfach an und
informieren Sie sich.



GESUCHT...

... eine „bezahlbare Wohnung“ für eine vierköpfige Familie, Kinder vier und sechs Jahre alt. Aufgrund der Arbeitsstelle bevorzugt in Forsting oder Edling. Gerne auch Altbau. Bitte alles anbieten.

Telefon: 0151 5466 2503, Anja Weinbeck



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Bauelemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

UBG

Wählervereinigung e.V.

Die UBG Pfaffing lädt ein zur

Jahreshauptversammlung 2023
mit Neuwahlen

am Freitag, 24.11.2023
um 20 Uhr im Pfaffinger Hof

Wir berichten über die Arbeit der UBG, die Kassenlage und aktuelle Themen in der Gemeinde. Außerdem wählen wir unsere Vorstandschaft neu.

Gerne nehmen wir uns Zeit, über Ihre Wünsche und Anregungen zu diskutieren. Bürgermeister Josef Niedermeier hat sein Kommen zugesagt.

Wir freuen uns, wenn Sie sich an diesem Abend Zeit für die UBG nehmen.



DER THEATER- UND MUSIKVEREIN ALBACHING E.V.
ZEIGT DIE KOMÖDIE

DER RAUB DER SABINERINNEN



TERMINE:

Fr 10.11. 20 Uhr
Sa 11.11. 20 Uhr
So 12.11. 18 Uhr

Fr 17.11. 20 Uhr
Sa 18.11. 20 Uhr
So 19.11. 18 Uhr

**BÜRGERSAAL
ALBACHING**

KARTENVORVERKAUF AB 26.10.23 BEIM
BANKHAUS RSA ALBACHING (08076/256)
EINTRITT 9€ BZW. 7€
EINLASS JE EINE STUNDE VORHER

Theaterverein Albaching

Sechs Mal der „Raub der Sabinerinnen“ im Bürgersaal

Mit dem „Raub der Sabinerinnen“ nimmt sich der Theater- und Musikverein Albaching bei seiner Herbstaufführung unter der Spielleitung von Christian Huber einer 140 Jahre alten Komödie an.

Franz und Paul von Schönthan schufen 1883 mit der Komödie über die Römertragödie und ihren einnehmenden Figuren ein Theaterdenkmal, das in die Geschichte einging. Der Theaterdirektor Striese wurde von vielen berühmten Film- und Theaterschauspieler unter anderem von Gustav Knuth, Gert Fröbe, Willy Millowitsch oder Katharina Thalbach verkörpert.

Mit pointierten Missverständnissen und vielen Verwechslungen gilt „Der Raub der Sabinerinnen“ bis heute als bedingungslose Liebeserklärung an das Theater.

Und um das geht's:

Professor Gollwitz, ein kleinstädtischer, mit finanziellen und häuslichen Sorgen kämpfender Schuldirektor ist seiner geheimen Theaterleidenschaft verfallen. Als der Theaterdirektor Striese mit seiner Theaterwandertruppe zufällig in der Stadt gastiert, erfährt er, dass der Professor das Theaterstück „Der Raub der Sabinerinnen“ vor seiner Frau in der Schublade versteckt hält.

Der in allen Situationen schlagfertige Schmierentheaterdirektor Striese entlockt den Geniestreich dem sich zunächst weigernden Autor und bereitet seine Aufführung vor. Bevor das Stück das Licht der Bühne erblickt, kommt unerwartet die Frau des Professors aus dem Kuraufenthalt zurück, die Familienkatastrophe mit drohender Blamage nimmt ihren Lauf.

In den Hauptrollen sind Herbert Binsteiner als Schuldirektor Gollwitz und Bernhard Seidinger als Theaterdirektor Striese zu sehen. Außerdem spielen mit: Magdalena Haneberg, Michaela Ott, Brigitte Voglsammer, Angela Sanftl, Benni Moser, Marcel Sitz, Hans-Jürgen Wagner und Michael Binsteiner.

Die Aufführungstermine:

Freitag, 10. November | 20 Uhr
Samstag, 11. November | 20 Uhr
Sonntag, 12. November | 18 Uhr
Freitag, 17. November | 20 Uhr
Samstag, 18. November | 20 Uhr
Sonntag, 19. November | 18 Uhr

Der Vorverkauf für die Karten (neun Euro / ermäßigt sieben Euro) ist beim Bankhaus RSA in Albaching (08076/256).

Einlass zu den Aufführungen ist jeweils eine Stunde vor Beginn.

Der Theater-Abend wird wie jedes Jahr mit kulinarischen Schmankerln sowie einem Barbetrieb nach den Aufführungen umrahmt.

Anzeigen- und Redaktionsschluss
für Dezember 2023:
Mittwoch, 15.11.2023

Gartenbauverein Pfaffing

Herbstversammlung mit gleich 37 Jubiläen

Alois Neumeier 60 Jahre dabei

Der Gartenbauverein Pfaffing freute sich, dass er zu seiner jährlichen Herbstversammlung - mit liebevoll dekoriertem Gemeindesaal - fast 100 interessierte Besucher begrüßen durfte.

Ein großer Anziehungspunkt waren die 37 Jubiläen, die wegen der Coronazeiten nachgeholt werden mussten, und der vielversprechende Vortrag von Georg Loferer, Pomologe vom Kreisverband, über „Alte Sorten neu entdeckt“, mit der Möglichkeit der Apfelsortenbestimmung.

Geehrt wurden für 25-jährige

Mitgliedschaft:

Beyer Katharina, Wasthuber Robert, Etmüller Marlies, Vierlinger Monika, Neudecker Johann, Raig Andrea, Weigl Gerhard, Spötzl Uschi, Mayerhofer Gisela, Paul Martha und Platzer Gertrud.

Für 40-jährige Mitgliedschaft:

Huber Irmgard, Demmel Monika, Block Anneliese, Eis Paula, Traunsteiner Brigitte, Huber Marianne, Freiburger Maria, Fröschl Maria, Grabl Rosemarie, Höchstetter Korbinian, Huber Waltraud, Moser Juliane, Schlay Antonia, Siegl Erna, Speil Christa, Gimpl Anna, Mayerhofer Karola, Spötzl Irene, Daberger Hedwig, Asböck Hildegard und Schmelmer Resi.

Für 50-jährige Mitgliedschaft:

Niedermeier Ulla und Wagner Therese.

Elisabeth Andres wurde für 55 Jahre geehrt und Alois Neumeier für 60 Jahre

- eine Leistung, fast von Anfang an dabei, da der Verein 1961 gegründet wurde.



Das Foto zeigt von links: Bürgermeister Josef Niedermeier, Georg Loferer vom Kreisverband sowie die Geehrten Alois Neumeier, Ulla Niedermeier und Therese Wagner mit der Vorsitzenden Christine Glasl.

Die Urkunden wurden von der Vorsitzenden Christine Glasl, dem Pfaffinger Bürgermeister Josef Niedermeier und von Georg Loferer vom Kreisverband übergeben.

Der Verein freute sich auch zwölf Neumitglieder zu begrüßen, welche einen grünen Blumenstock erhielten.

23 Mitglieder beteiligten sich am Blumenschmuckwettbewerb. Viele schöne Bilder zum Thema „Gartenzauber übers Jahr“ wurden ausgelegt. Die Teilnehmer konnten ein dekoriertes Glaskästchen mit nach Hause nehmen.

Der langerwartete Vortrag vom Pomologen Georg Loferer über alte Sorten brachte alle Anwesenden auf den Weg, diese wieder mehr zu schätzen. Die Möglichkeit vorhandene Bäume mit diesen Sorten zu veredeln, wird in Zukunft ermöglicht, da alte Sorten im Projekt „Apfel, Birne, Berge“ des Landesverbandes als Reiser zur Verfügung stehen werden.

Stark frequentiert wurde Georg Loferer bei der Apfelsortenbestimmung, welche er mit seiner netten, natürlichen und humorvollen Art zu aller Zufriedenheit kompetent meisterte.

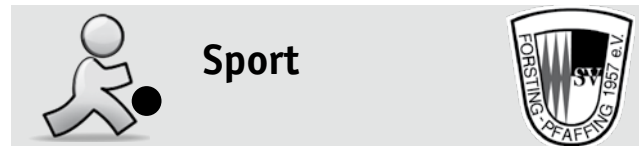
Ein schöner, familiärer Abend - kulinarisch untermalt mit dem traditionellen Salatbuffet, welches dank der mitgebrachten Spenden sehr vielseitig ausfiel.

Spende an die Rotter Tafel

Endlich wurde der Erlös vom Kräuterbüschelbinden seinem Zweck zugeführt. Herzlichen Empfang bekamen der Verein in der Tafel in Rott, als die Sachspende in Form haltbarer Lebensmittel für den täglichen Bedarf abgeliefert wurde.

Gesucht seien dort übrigens stets Ehrenamtliche zur Unterstützung bei der Vergabe ...

Ebenfalls ging ein Teil des Erlöses zudem an die Pfarrei Pfaffing für den Blumenschmuck in den Kirchen Pfaffing, Ebrach und Übermoos.



SV Forsting-Pfaffing

Andrea Braun rettet die Fitness-Abteilung:

Ein Rücktritt vom Rücktritt

Die Wahl des Vorstands der Abteilung Fitness & Ausdauer im SV Forsting-Pfaffing konnte nun im Pfaffinger Hof stattfinden – unter der Leitung von Manfred Braun.

Sie hatte eigentlich ihr Amt nach vielen Jahren abgeben wollen, doch es fand sich kein Ersatz. Die Auflösung der ganzen Abteilung drohte. Nun hat sich Andrea Braun deshalb erfreulicherweise noch einmal als Abteilungsleiterin aufstellen lassen. Neu steht ihr zur Seite als Stellvertreterin Steffi Ohlhaut.



Das Foto zeigt von links Ursi Grabmaier, Lucia Häringer, Steffi Ohlhaut, Günter Neidhardt, Andrea Braun und Barbara Kainz.

Das Amt des Schriftführers hat weiterhin Günter Neidhardt inne. Barbara Kainz übernimmt die Funktion als Kassiererin von Ursula Grabmaier, die – wie berichtet – nach vielen Jahren das Amt abgegeben hatte.

Um die Abteilungsführung breiter aufzustellen, wurde nun zudem ein Pressewart installiert. Diese Aufgabe übernimmt Lucia Häringer.

Das Vorstands-Team freut sich auf die künftigen Aufgaben und die Umsetzung verschiedener Ideen in neuer Zusammensetzung.

Leben, kaufen, genießen in Ihrer Gemeinde



Der Gewerbe-Ortsverband Pfaffing stellt vor:

Ihr Schreiner aus Potzmühle: Peter Hohenadler

Da, wo er lebt mit seiner Familie – in einem ländlichen Idyll direkt an der Attel, das man sich schöner kaum vorstellen kann – da war schon immer die Tradition und das Moderne zu Hause. Peter Hohenadler aus Potzmühle ist Möbel- und Bauschreiner mit Leib und Seele. In einer umgebauten Mühle, die seit 1723 im Besitz der Familie Hohenadler ist. Die früher dazugehörige Sägmühle ist komplett ins Freilichtmuseum an der Glentleiten vor 37 Jahren zum Erhalt für die Nachwelt aufgebaut worden.

Müller hätte er werden sollen, so wie viele der Hohenadler-Familienväter zuvor. Aber Peter Hohenadler erkannte schon früh seine Leidenschaft zur Arbeit mit Holz und wurde Schreiner. Vor 38 Jahren machte er die Meisterprüfung.

Zusammen mit seiner Frau Magdalena, selbst auch Schreiner-Gesellin, hat er sich auf die Möbel- und Bauschreinerei spezialisiert. Einrichtungen aller Art. Einzelmöbel, Treppen, Türen und Fenster – aber auch Reparaturen rund um das Thema Holz sind sein Arbeitsgebiet. Vor allem Fenster und Türen – egal, welcher Art – repariert Innungsschreiner Peter Hohenadler als besonderen Service, sowie Fensterkundendienst.

Die Kunden wissen seine große Erfahrung zu schätzen – seine Arbeit mit den verschiedensten Materialien und Oberflächenbehandlungen. Wie könnte es anders sein:

Mitten in der Natur steht für Peter Hohenadler die Wohnbiologie an oberster Stelle. Allem Neuen aufgeschlossen gegenüber, besitzt er eine computer-gesteuerte Trockenkammer. Egal, ob zum Trocknen von Holz oder zum Behandeln von Altholz. Auch Schreiner der Region nutzen diese moderne Kammer.

So ganz nebenbei ist er dem Mühlenhandel auch noch treu geblieben: Mehl und Naturkost von der Drax-Mühle bei Haag kann man bei ihm jederzeit kaufen.



Peter Hohenadler · Möbel- und Bauschreinerei
Potzmühle 3 · 83539 Pfaffing · Tel. 08039 4246 · Fax 4734

Ein herzliches Dankeschön an Peter Hohenadler, Sponsor dieser Anzeige!

Mitglieder des BDS-Ortsverbandes Pfaffing

Bichler, Alois
Bichler, Luise

Metzgerei
Pfaffinger Hof
(Hotel/Gastwirtschaft)
Continental-Bezirksdirektion
Fenster/Türen/Rolläden
Sanitär- und Heizungsbau
Sanitär- und Heizungsbau
Ambulanter Pflegedienst
Forstunternehmen
Schreinerei

Bisl, Klaus
Blinninger, Josef
Demmel, Franz
Demmel, Thomas
Eckstein, Beate
Eggelmeier, Alexander
Eham, Martin

Eisner, Christine
Englhart, Peter
Fiedler, Walter
Friedl, Angela
Gruber, Tanja
Hanslmaier, Johann
Heilmaier, Christoph
Hohenadler, Peter
Kammerl, Martin

Käsweber GmbH & Co
Komorek, Barbara
Korbmann, Rosa

Steuerberaterin
Zimmerei
Maler-Fachbetrieb
EDEKA-Frischemarkt
Persönlichkeits-Coach
Möbelwerkstatt
Bauunternehmen
Schreinerei
Radio u. Fernsehtechnik,
Hausgeräte
Ziegeldecken
Med. Fußpflege & Kosmetik
Gastwirtschaft/Gasthaus

Lettl, Georg
Niedermeier, Sepp
Pecher, Günther
Reiter, Bernd
Schmid, Sabine
Siegl, Richard
Spötzl, Franz
Wagenstetter, Nikolaus
Wagner, Hubert
Weinbeck, Monika
Weinheimer, Cornelia
Wesseling, Martina

Brauerei
Gemeinde Pfaffing
Schreinerei
Aloe Veria Reiter
Hausverw., Immobilienvermittlung
Maler-Fachbetrieb
Transporte, Logistik,
Mineralölvertrieb, Viehhandel
Transportunternehmen
Elektro
Die Druckerei
Blumenecke
Immobilienvermittlung



Wir machen mehr!

Wir sind: fachkundige Ansprechpartner, Berater,
Gewährleister, Händler, Lieferanten, Kunden, Arbeitgeber,
Ausbilder, Steuerzahler, Beleber der Kommunen
und Erhalter der Lebensqualität.

BDS Ortsverband, Pfaffing

- Qualität vor Ort
- Service vor Ort
- Steuern für den Ort
- Arbeitsplätze vor Ort

Schützen Hubertus Rettenbach Luftpistole

Auftakt in der 2. Bundesliga mit dem Heim-Wettkampf am 12. November

Start in der 2. Bundesliga für sie: Matthias Meisinger, Andreas Haas, Johannes Seitz, Maria Schaubreitner und Tobias Spötzl (im Bild von links) sind fürs Team der Luftpistolen-Schützen von Hubertus Rettenbach zum Auftakt im Einsatz gewesen. Nach dem Abstieg aus der höchsten Liga Deutschlands – der 1. Bundesliga (wir berichteten) – ist es quasi eine Rückkehr zu bekannten Teams. Denn so manche Jahre haben die talentierten Rettenbacher in der 2. Bundesliga schon dabei sein dürfen.

Der große Heim-Wettkampf in der 2. Bundesliga steigt nun am 12. November beim heimischen Neuwirt im Saal.

Bei Redaktionsschluss war ein Wettkampf-Tag absolviert – mit einem Sieg und einer Niederlage:

Zum Neubeginn war man bei der Schützengesellschaft Auerhahn Steinberg zu Gast. Der erste Wettkampf gegen die Adlerschützen Unterigelbach ging am Ende äußerst knapp mit 2:3 Punkten verloren. Johannes Seitz und Andreas Haas konnten die Punkte einheimsen. Höchstbitter mit 365 : 366 unterlag Tobi Spötzl ...



Diese Drei waren es dann aber auch, die die Treffer und ersten Saison-Punkte beim zweiten Wettkampf des Tages – gegen den Gastgeber Auerhahn Steinberg – landeten: Denn hier konnten die Rettenbacher Schützen wiederum ihrerseits knapp mit 3:2 Punkten die Oberhand behalten.

Außerdem im Kader der Rettenbacher: Johannes Fischer, Bettina Hanfstingl, Albert und Peter Spötzl sowie Günter Gröbl.

Abteilung Fitness & Ausdauer im SV Forsting-Pfaffing

Training fürs Walken und Laufen nun gemeinsam

Aus organisatorischen Gründen wird ab diesem November die Walkinggruppe in die Laufgruppe der Abteilung Fitness & Ausdauer beim SV Forsting-Pfaffing integriert.

Die Trainingszeiten sind dann für beide Gruppen gemeinsam.

Montag: 16 Uhr

Mittwoch: 16 Uhr

Samstag: 16 Uhr

Wer sich für das Walking/Nordic Walking interessiert, der meldet sich bitte bei den beiden Übungsleitern Michael Stöttner (08076-887271) und Josef Rester (08076/8640).



Schnupfclub-Forsting

Ausflug zum Christkindmarkt nach Straubing am Samstag, 16.12.2023

Der Schnupfclub-Forsting fährt
am **Samstag, 16. Dezember**, zum
„schönsten Weihnachtsmarkt Deutschlands“
nach Straubing.

Abfahrt ist in Pfaffing 13:10 Uhr und Forsting 13 Uhr,
so dass wir bis spätestens 15 Uhr in Straubing sind.
Hier ist die Zeit zur freien Verfügung. Um 20 Uhr fahren
wir in Straubing wieder los so – Rückkehr gegen 22 Uhr.

Fahrpreis: 22 Euro

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.
Anmeldung bei Lindner Matthias, Tel. 08094/905171
oder per mail LindnerMatthias@t-online.de

Bankverbindung Schnupfclub-Forsting
IBAN: DE4671160000003575810
BIC: GENODE1FVRR

Bilder für die VG-Nachrichten

Wenn Sie uns Bilder zu Ihren Beiträgen
senden, sollten diese **unbearbeitet und
direkt** von der Kamera im jpg-Format
versendet werden.

**Bitte das Bild nicht zuschneiden oder
skalieren, keine Bearbeitung was die
Farben betrifft.**

**Wenn das Bild eine Größe von 1,5-3,5 MB
aufweist hat es die nötige Auflösung.**

Vielen Dank,

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck

Bitte Ihre Beiträge an folgende

E-Mail-Adresse senden:

vg-pfaffing@diedruckerei.net

Viele Anregungen und Wünsche bei Pfaffinger Vereinskartell-Versammlung

Zahlreiche Vereinsvertreter der Gemeinde Pfaffing kamen zur Vereinskartell-Versammlung in den Pfaffinger Hof. Eingeladen hatten die beiden Gemeinde-Beauftragten für Vereine und Kultur Elisabeth Gralka und Günther Tarantik. Die Anwesenheit des ersten Bürgermeisters Josef Niedermeier bei dieser Versammlung bekräftigte die Wertschätzung gegenüber den Pfaffinger Vereinen und deren Vertretern.

Für den Pfaffinger Gemeindekalender 2024 hat Elisabeth Gralka alle gemeldeten und bei der Versammlung eingereichten Termine mit den Vereinen abgestimmt. Um Terminüberschneidungen zu vermeiden, wurde bereits vorab an die Vereine eine Liste mit den jährlichen Fixterminen gesendet.



Viele interessante Informationen für die Anwesenden gab es beim Gastvortrag vom Kulturreferent Christoph Maier-Gehring des Landkreises Rosenheim – nachfolgend die zwei wichtigsten Punkte:

1. Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Interessant war vor allem die Möglichkeit für die Pfaffinger Vereine ihre Veranstaltungen überregional zu veröffentlichen. Alle Veranstaltungen können kostenlos über den RCE-Zugang der Gemeinden oder über www.lkr-kultur.de eingetragen werden. Kultur- und Brauchtumsveranstaltungen sowie alle regionalen Feste und Flohmärkte, können hier von den Vereinen eigenständig erfasst werden. Die Eintragungen können über den Online-Kalender abgerufen werden und sechsmal jährlich erscheint in gedruckter Form der „Kulturkalender im Chiemsee-Alpenland“ mit allen erfassten Vereinsterminen. Die Daten dafür werden aus RCE heruntergeladen. Der Redaktionsschluss für den gedruckten Kalender liegt immer gut drei Wochen vor Erscheinen, für Januar/Februar 2024 also z.B. am 06.12. Ein Hinweis: wenn Theatergruppen bei der Gemeinde angeben, dass sie z.B. im Oktober 2024 Theater spielen, aber den Titel und Autor noch nicht wissen, sollte dies bitte rechtzeitig nachgetragen werden. Sonst steht im System nur z.B. „Theaterverein Pfaffing spielt Theater“.

2. Nachwuchs-Suche

Schwieriges Thema: viele ältere Ehrenamtliche fallen weg oder steigen aus und Nachwuchs, der auch in die Verantwortung geht, lässt sich schwer finden. Man möchte der Jugend etwas bieten, sie persönlich ansprechen und anregen auch

mal gewohnte Pfade zu verlassen. Hier kann der kostenlose Fachtag für Vereine zur Nachwuchsgewinnung am Samstag, 18. November 2023 ab 9 Uhr in Rosenheim im Stellwerk 18 weiterhelfen.

Nähere Infos und Anmeldung unter: www.landkreis-rosenheim.de/events/kostenloser-fachtag-fuer-vereine

Wünsche und Anregungen

Nach dem Gastvortrag waren Wünsche und Anregungen der Vereine auf der Tagesordnung. Die Wertschätzung des Ehrenamtes war Günther Tarantik ein besonderes Anliegen. Er stellte deshalb eine Firma vor, bei der sieben Angestellte auf der Titelseite des Mitarbeitermagazins abgebildet sind und auf zwei Seiten im Magazin ist zu lesen: „Ohne Ehrenamt wäre unsere Gesellschaft undenkbar. Wussten Sie, dass sich viele unserer Mitarbeiter gemeinnützig engagieren? Hier einige Beispiele: Wir haben sieben Ehrenämter befragt“ Dann folgt eine detaillierte Vorstellung dieser sieben Personen, welches Ehrenamt sie ausüben, wie lange sie das schon machen und wo sie hauptamtlich im Unternehmen beschäftigt sind. Diese Firma dokumentiert vorbildlich, welchen hohen Stellenwert das Ehrenamt hat und beweist die Wertschätzung der betreffenden Beschäftigten durch die Veröffentlichung im Mitarbeitermagazin. Für Tarantik wäre deshalb auch denkbar, dass Firmen kostenlos in den VG-Nachrichten Mitarbeiter mit Ehrenämtern vorstellen könnten. Dies wäre dann auch ein kleiner positiver Beitrag für das Ehrenamt ohne dem eine Gesellschaft nicht funktioniert.

Einen weiteren Hinweis gab Günther Tarantik zu den VG-Regeln für Vereinsberichte. Hier gibt es einen Beschluss aus der Gemeinschaftsversammlung, dass der VG-Vorsitzende Niedermeier selbst entscheiden darf, ob ein längerer Vereinsbericht als eine halbe Seite veröffentlicht wird. Die Vereine sollten deshalb frühzeitig beim VG-Vorsitzenden nachfragen. Diese Regelergänzung wird noch für alle Vereine zum Nachlesen ins Regelwerk für die VG-Nachrichten aufgenommen, so die Zusage des Bürgermeisters Niedermeier.

Weitere Themen waren: eine Social Media Plattform implementieren für alle Pfaffinger Vereine / den Gemeindekalender digital integrieren zu können in Outlook / bessere Vernetzung der Vereine mit einem Jahresempfang durch den Bürgermeister / bei den Terminen im Pfaffinger Gemeindekalender, als erstes welche Veranstaltung und dahinter wer ist Veranstalter / Kritik gab es zum dreiseitigen Bericht der Ostermünchner Firma DHF in den VG-Nachrichten Oktober 2023.

Die beiden Pfaffinger Beauftragten für Vereine und Kultur Elisabeth Gralka und Günther Tarantik und Bürgermeister Niedermeier nehmen die zahlreichen diskutierten Themen mit und werden versuchen, möglichst viele dieser Anregungen bis zur nächsten Vereinskartell-Versammlung 2024 zu realisieren. GT

www.pfaffing.de

Selbsthilfegruppe der Anonymen Alkoholiker trifft sich in Pfaffing

Jeden Dienstag treffen sich die AA in Pfaffing. Beginn des Meetings ist 19.00 Uhr und es endet um 21.00 Uhr.

Jeden 1. Dienstag im Monat ist ein „Offenes Meeting“, zu dem auch Angehörige und Interessierte herzlich willkommen sind. Das Treffen findet im kleinen Gemeindesaal statt.

Zu den anderen Dienstagsm Meetings sind nur Betroffene, also jeder der glaubt mit Alkohol Probleme zu haben und etwas dagegen tun möchte, eingeladen. Es bedarf keiner Anmeldung oder sonstiger Aufnahme-prozedur!

Weitere AA Meetings finden Sie:

Montag 19 Uhr, Pfarramt Christkönig in Rosenheim, Kardinal-Faulhaber-Platz 10, Kellergeschoss gleichzeitig Al-Anon-Meeting (für Angehörige und Freunde von Alkoholikern) in eigenem Raum.

Mittwoch 19 Uhr, Pfarramt Christkönig in Rosenheim, Kardinal-Faulhaber-Platz 10, Kellergeschoss.

Donnerstag 19 Uhr Rosenheim, Pfarrhaus, Lessingstr. 26, gleichzeitig Al-Alon-Meeting in eigenem Raum.

Sonntag 16 Uhr Bad Aibling, Caritas Haus, Kirchzeile 17, (bitte klingeln). Jeder 1. Sonntag im Monat offenes Meeting.

Weitere Infos unter: Tel.: 089-3169500 oder www.anonyme-alkoholiker.de

Anzeigen- und Redaktionsschlüsse für

Dezember Mittwoch, 15.11.2023

Januar 24 Dienstag, 05.12.2023

Februar 24 Montag, 15.01.2024

März 24 Donnerstag, 15.02.2024

Direktvermarkter

Anbieter:	Produkte:
Grasweger Hof, Fam. Barth Grasweg 1, 83544 Albaching Tel. 08076-8893475	Eier, Nudeln, Käse, Fruchtaufstriche, durchgehend geöffnet
Friesinger Sebastian Schacha 3, 83544 Albaching 08076-8282 (nach tel. Vereinbarung)	Geflügel, Eier, Honig
Fam. Forstner, Münchner Str. 36, 83533 Edling Tel. 0160-1879465	Frische Forellen und Saiblinge, geräucherte Forellen
Grill Hof, Fam. Bierwirth Grill 2, 83539 Pfaffing Tel. 08094 355	Fr. Freilandeier, Käse, Fleisch & Wurst, Honig, Nudeln, Kartoffeln, Äpfel, Liköre, Essige
Gürtler Elfriede Buchleiten 81, 83539 Pfaffing Tel. 08076-334	Biomilch und Eier Täglich von 16.00-18.30 Uhr
Huber Franz Oberübermoos 149, 83539 Pfaffing, Tel. 08076-1252	Obstler, (Verkauf nach telefonischer Vereinbarung)
Lochner Hof, Fam. Wimmer Werfling 121, 83539 Pfaffing Tel. 08076-382	Biomilch, Bioeier, Rohmilchkäse, Nudeln, Geflügelfond, Fleischpakete (auf Bestellung) Durchgehend geöffnet
Ott Werner, Tel. 0172 9487249	frische Forellen & Saiblinge
Ziegenmeierei Oberlohe Lohe 3, 83558 Maitenbeth Tel. 08076-91970	Kuhvorzugsmilch, Ziegenvorzugsmilch, Ziegenfrisch- und Schnittkäse, Schweine- Rind- u. Kitzfleisch (Bioland). Verk. nach tel. VB oder sonntags im Café
Pielmeier Karl, Bio Imkerei Oberübermoos 146 83539 Pfaffing Tel. 08076-1676	Honig (cremig und flüssig) Blüten-, Sommertracht-, Waldhonig, Met, Bienenwachskerzen
Polk Renate Eschlbach 158, 83539 Pfaffing Tel. 08071-9226082	Gemüse aus biologischen Anbau, (Naturland), Hofladen Di+Fr 10-18 h Gemüse-Abo-Kisten-Lieferdienst
Preuß Elisabeth Baumgarten 1, 83544 Albaching Tel. 08076-7264	Biofleisch von Rind und Schwein (auf Bestellung)
Rudi & Nicole Schreyer Gröben 1a, 83544 Albaching 080 76 - 81 02 oder 080 76 - 22 19 066	Bienenhonig (Wald- und Blütenhonig), Verkauf nach telefonischer Vereinbarung
Viehhauser Bonifaz Thal 2, 83544 Albaching Tel. 08076-8724	Wild, Reh, Hase, Hirsch (Verkauf nach telefonischer Vereinbarung)
Wagenstetter Maria Zeller Str. 3, Kalteneck 53544 Albaching, Tel. 08076-1808	Lammfleisch



Störungsdienst Wasserversorgung – Kanal Gemeinde Pfaffing

Für Anwesen die an die
**Wasserversorgungsanlage der
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing oder an
die Kanalisation der Gemeinde Pfaffing**
angeschlossen sind, wurde ein
Störungsdienst eingerichtet.
Unsere Mitarbeiter sind für Sie unter der
Tel. Nr.: 08076-91980 während der
normalen Arbeitszeit und nur im Notfall
(Wasserrohrbruch – Störung der Abwasserpumpe)
zusätzlich **außerhalb der Dienstzeiten**
auch unter der Telefonnummer
0170 34 18 618 zu erreichen.

Müllabfuhrtermine

Pfaffing und Umgebung Di. 7. Nov. und Di. 21. Nov.
Albaching Do. 9. Nov. und Do. 23. Nov.
Restmülltonnen und Papiertonnen bitte am Leerungstag
ab 6.00 Uhr für die Landkreismüllabfuhr bereitstellen.
Ist Ihre Restmülltonne nicht geleert worden! Dann melden
Sie dieses schnell unter **Tel.: 08031-392-4343**

Die Abfuhr der Papiertonnen erfolgt alle vier Wochen.
In Feiertagswochen kann sich der Abfuhrtag ändern!
Chiemgau blaue Altpapiertonne
Pfaffing und Albaching Dienstag 14. November

Bestellung einer Altpapiertonne unter
Tel. 08035-96876-80, oder **info@chiemgau-recycling.de**
Wurde Ihre **Altpapiertonne nicht geleert**, bitte sofort melden,
Tel. 08035-96876-80.

Remondis Altpapiertonne
Pfaffing und Albaching, Donnerstag 16. November

Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

Albaching:

Donnerstag	17.00 bis 19.00 Uhr
Freitag	17.00 bis 19.00 Uhr
Samstag	10.00 bis 13.00 Uhr

**Das Wertstoffhof-Büro Albaching hat die
Tel. 08076-887 9900 (Öffnungszeiten).**

Pfaffing:

Dienstag	17.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	9.00 bis 11.00 Uhr
Donnerstag	9.00 bis 11.00 Uhr
Freitag	15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag	10.00 bis 13.00 Uhr

**Das Wertstoffhof-Büro Pfaffing hat die
Tel. 08076-887 636 (Öffnungszeiten).**

Gemeindebücherei PFAFFING

Schulstraße 9, Schulgebäude
Donnerstag und Samstag 16-18 Uhr
Tel.: 08076-88 575 77
E-Mail: buecherei@vgem-pfaffing.de



Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

Unser Büro ist in der Hauptstraße 11, rechts im Untergeschoß der Praxis von Dr. Hartmann. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde, **auch Nichtmitglieder**, können in unsere Sprechstunde am

Montag von 9.00 bis 10.00 Uhr
Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr kommen.
Hausbesuche sind jederzeit möglich.

Telefon: 08076 – 888 3904
Fax: 08076 – 888 3905
E-Mail: buero@buengerhilfe-pfaffing.de
www.buengerhilfe-pfaffing.de

Der Anrufbeantworter ist immer eingeschaltet und wird regelmäßig abgehört. Unsere Mitarbeiterinnen sind: Frau Martha Bauer, Frau Waltraud Huber und Frau Ursula Hesse.

Bankverbindung Bürgerhilfe Pfaffing e.V.
IBAN: DE73 7116 0000 0003 6333 30
VR Bank Rosenheim-Chiemsee e.G.

Senioren- und Behindertenbeirat in Pfaffing

Die Belange älterer und behinderter Bürger werden durch unseren Senioren- und Behindertenbeirat vertreten. Mit Ihren Wünschen und Anliegen können sich **alle** Bürger jederzeit an die nachgenannten Personen wenden:

Seniorenbeauftragter

Josef Rester08076-8640

Behindertenbeauftragter

Johannes Kaspar 08076-886703
Andreas Demmel08076-9757
Franz Demmel.....08076-8873990
Dr. Michael Hartmann08076-9270
Willi Hesse08076-9558
Kevin Komorek08076-402
Hermann Nemecek.....08076-1648
Lucia Niewiera.....08076-7386
Martin Posch08076-8789
Helga Sigel 08076-889968

Mülltonnen und Müllsäcke

Ab sofort werden die **Rest-Mülltonnen** nur noch an den Wertstoffhöfen zu den üblichen Öffnungszeiten ausgegeben bzw. getauscht und auch die Müllsäcke können dort gekauft werden.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:



116 117

www.diedruckerei.net

Flexibel | Schnell | Professionell

Regeln und Vorlagen für die **VG - Nachrichten Pfaffing** für Vorankündigungen und Berichte zur **Veröffentlichung**

für Vereine, Schule, Kindergärten, Kirche
und sonstige Institutionen

1. Umfang:

Vorankündigung: 1/4 Seite

Bericht: 1/2 Seite

2. Weitere Hilfsmittel

Weitere detaillierte Informationen
und viele Berichts-Vorlagen zum
Herunterladen sind abrufbar unter

www.pfaffing.de oder www.albaching.de
→ **BÜRGERSERVICE & POLITIK** →
Mitteilungsblatt

Termine im November 2023

- Mi. 1. Allerheiligen
- Do. 2. Gemeinderatssitzung um 19 Uhr in Pfaffing im Rathaus
- Fr. 3. Ratsch-Cafe der Frauen Gemeinschaft Pfaffing um 15 Uhr im Pfarrheim
- Di. 7. BdS Pfaffing lädt ein:
Infoabend um 18 Uhr beim Wirt in Forsting zu den Themen Druck und Dialogmarketing in der Werbung
- Fr. 10. 20 Jahre Pfaffinger Musi
Festkonzert 20 Uhr beim Wirt in Forsting
Premiere zum „Raub der Sabinerinnen“
in Albaching im Bürgersaal um 20 Uhr
(auch am 11./12. sowie 17., 18. und 19.)
Ladies-Kinoabend der Frauen Gemeinschaft
Pfaffing um 19.30 Uhr im Pfarrheim
- So. 12. Heimwettkampf
2. Bundesliga Luftpistole der Hubertus Schützen
Rettenbach beim Neuwirt
- Di. 14. Gemeinderatssitzung in Albaching um 19.30 Uhr
im Bürgersaal
- Do. 16. Bauausschusssitzung im Rathaus Pfaffing um 19 Uhr
Backvorführung der Frauen Gemeinschaft Pfaffing
um 19.30 Uhr im Pfarrheim
- Sa. 18. NEU: Schachspiel am Nachmittag ab 15 Uhr
im Pfaffinger Hof
- Di. 21. Rehessen der Jagdgenossenschaft um 19.30 Uhr
beim Wirt in Forsting
- Mi. 22. Adventskranzbinden mit der
Frauen Gemeinschaft Pfaffing ab 14 Uhr
bei Spötzl in Rettenbach (auch am 23.)
- Fr. 24. Jahresversammlung UBG Pfaffing
um 20 Uhr Im Pfaffinger Hof mit Neuwahlen
- Sa. 25. Biathlon-Weltcup-Auftakt in Östersund / Schweden
"Cafe del Mundo" bei der Kunst in der Filzen
um 20 Uhr im Gemeindegemeinschaftssaal Pfaffing
- So. 26. Patrozinium in Pfaffing mit Adventskranz-
und Kuchenverkauf ab 10 Uhr beim Pfarrheim
von der Frauen Gemeinschaft

Impressum

Gemeinsame Herausgeber:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Schulstraße 3 · 83539 Pfaffing

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Albachinger Str. 2 a · 83539 Pfaffing OT Forsting
Telefon: 0 80 94 90503-0
Telefax: 0 80 94 90503-29
E-Mail: vg-pfaffing@diedruckerei.net

Verantwortlich für den Inhalt:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Redaktionelle Mitarbeit: Renate Drax

Weiterer redaktioneller Inhalt:
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG

Wir drucken umwelt- und ressourcenbewusst: wir produzieren unseren Strom selbst, verzichten auf Chemikalien und drucken für Sie auf Recycling-Papier mit dem Blauen Engel.

Auflage: 2.400 Stück
Druck: Die Druckerei
Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Pfaffing OT Forsting

Die VG-Nachrichten erscheinen zum Monatsanfang und werden kostenlos an sämtliche Haushalte der Mitgliedsgemeinden verteilt.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für Dezember 2023: Mittwoch, 15.11.2023

Wasserburger Radhaus

Cube Fachhändler
mit Meisterwerkstatt
für alle Marken

Abholung
und Lieferung

NOVEMBER 2023

CHECKER PIG UND IDEAL MOUNTAINBIKES

25 % REDUZIERT!

ORTLIEB TASCHEN IN GROSSER AUSWAHL



LEDERERZEILE 44 · 83512 WASSERBURG · 08071 94831 · INFO@RADHAUS-WASSERBURG.DE

International aufgestellt
& bodenständig bayrisch.

Wir wachsen, wachsen Sie mit!

Recipharm



30 Tage Urlaub,
37,5 Std/Woche



Jobrad



Haus-
tarifvertrag



Bezuschusstes
Mittagessen &
Frühstück sowie
kostenlose
Getränke



Großzügiger
Zuschuss zur
betrieblichen
Altersvorsorge

Erfahren Sie jetzt
mehr über unsere
Ausbildungs- und
Stellenangebote.



Wir freuen uns auf
Ihre Bewerbung!